



Sayı : 38591462-010.07.03-2024-2242

08.10.2024

Konu : Balast Suyu Yönetimi Sözleşmesi (BWM)
Uygulaması Hk.

Sirküler No: 697

Sayın Üyemiz,

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğü tarafından Odamıza gönderilen 19.09.2024 tarih ve 2189020 sayılı yazıda;

8 Eylül 2017 tarihinde yürürlüğe giren Gemi Balast Suyu ve Sedimanlarının Kontrolü ve Yönetimi Hakkında Uluslararası Sözleşme (Ballast Water Management-BWM) çerçevesinde, 8 Eylül 2024 tarihine kadar Sözleşme kapsamındaki tüm gemilere D-2 Standardını karşılama zorunluluğu getirildiği, gemilerin D-2 Standardını sağlayıp sağlamadığına yönelik kontrollerin titizlikle gerçekleştirileceği ve Bakanlık talimatına göre uygulama yapılacağı belirtilmiş olup, bahse konu yazının Odamızın 20.09.2024 tarih ve 640 numaralı sirküleri ile duyurusu yapılmıştır.

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğü'nün Odamıza gönderdiği 07.10.2024 tarih ve 2207875 sayılı Ek'te sunulan yazıda ise;

Limanlarımıza uğrak yapan yabancı bayraklı gemiler tarafından Balast Suyu Sözleşmesi D-2 standardından muaf olduğu ve tanklarının kapalı olduğunu belirten bayrak devleti muafiyeti yazıları ile birlikte gemilerin ticari faaliyetlerine devam edebilmesinin talep edildiği,

Söz konusu Sözleşmenin "Uygulama" başlıklı 3'üncü maddesinin ikinci fıkrasının (f) bendi ile "*Tecrit edilmiş balast tanklarında, boşaltıma tabi olmayan kalıcı Balast Suyu bulunan gemiler*"in Sözleşme kapsamı dışında tutulduğu,

Müdürlüklerine gelen taleplerin değerlendirilmesi neticesinde söz konusu maddenin uygulanabilmesi için;

1. Geminin balast tankları kullanılmadan yükleme, boşaltma ve seyir yapabileceğini gösteren stabilite hesaplarının klas kuruluşunca veya klasın yetki verdiği kuruluşlarca yapılması,

2. Sabit balast sebebi ile değişen taşıma kapasitesi için geminin azami yükleme miktarının yeniden belirlenerek geminin bayrak idaresince veya bayrak idaresince yetkilendirilmiş klas kuruluşunca onaylanması,

3. Bayrak devleti tarafından, geminin emniyetli yükleme, boşaltma ve seyir yapabileceğinin belirten bir yazının düzenlenmesi,

4. Kapatılan tankların acil bir durumda kullanılabilir şekilde mühürlenmesi, mühür numaralarının bayrak idarelerinin kayıtlarında bulunması ve bu numaraların gemide bulunan ilgili sertifika veya onaylı bir belge ile denetimlerde sunulabilmesi gerektiği belirtilmektedir.

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin :
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSECEHUNB>
Bilgi için: Alper MERGEN Telefon: 0212 252 01 30/246
E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35 KEP: imeakdto@hs01.kep.tr
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr





Yazıda devamla, **Sözleşmenin "Uygulama" başlıklı 3'üncü maddesinin ikinci fıkrasına atıfta bulunulmadan düzenlenen muafiyet belgelerinin dikkate alınmayacağı**, tanklarda bulunan ve bildirimleri yapılan mühürlerin kontrollerinin Bölge Liman Başkanlığı/Liman Başkanlığı tarafından yapılacak denetimlerde kontrol edilebileceği, **sözleşmenin ilgili bendi kapsamında muafiyet düzenlenmiş gemilerden yazıda belirtilen dokümanları sunamayan gemilerin seyir, can, mal ve çevre emniyeti açısından limanlarımıza kabul edilmeyeceği** ifade edilmektedir.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter

Ek:Denizcilik Genel Müdürlüğü'nün 07.10.2024 Tarihli Yazısı (2 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (Odamız web sitesi ve e-posta ile)
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Kooperatifi
- GİSBİR (Türkiye Gemi İnşa Sanayicileri Birliği Derneği)
- Gemi, Yat ve Hizmetleri İhracatçıları Birliği
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- TÜRKLİM (Türkiye Liman İşletmecileri Derneği)
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)
- GBD (Gemi Brokerleri Derneği)
- ROFED (Kabotaj Hattı Ro-Ro ve Feribot İşletmecileri Derneği)
- DEM-BİR (Deniz Ürünleri Avcıları Üreticileri Merkez Birliği)
- Yalova Altınova Tersane Girişimcileri San.ve Tic.A.Ş.
- UTİKAD (Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretkenleri Derneği)
- TAİS (Türk Armatörleri İşverenler Sendikası)
- GEMİMO (Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası)
- TMMOB GMO (Gemi Mühendisleri Odası)
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Uzakyol Baş Mühendisler Derneği

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Sürdürülebilirlik Komisyonu
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin :
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSECEHUNB>
Bilgi için: Alper MERGEN Telefon: 0212 252 01 30/246
E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35 KEP: imeakdto@hs01.kep.tr
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr





TÜRKİYE
YÜZYILI



TÜRKİYE CUMHURİYETİNİN YÜZÜNCÜ YILI



* B S E C E H U N B *

İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

ISTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

DENİZ TİCARET ODASI



CHAMBER OF SHIPPING

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin :
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSECEHUNB>
Bilgi için: Alper MERGEN **Telefon:** 0212 252 01 30/246
E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35 **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr
Web: www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr





T.C.
ULA TIRMA VE ALTYAPI BAKANLI I
Denizcilik Genel Müdürlü ü

Sayı : E-80368960-110.01-2207875
Konu : Gemi Balast Suyu ve Sedimanlarının
Kontrolü ve Yönetimi Hakkında
Uluslararası Sözleşme.

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : 19.09.2024 tarihli ve E-2189020 sayılı yazımız.

Bilindiği üzere "Gemi Balast Suyu ve Sedimanlarının Kontrolü ve Yönetimi Hakkında Uluslararası Sözleşme" (BWM Sözleşmesi) 8 Eylül 2017 tarihinde yürürlüğe girmiş, Sözleşme kapsamındaki tüm gemilerin "D-2 Balast Suyu Performans Standardı"nı sağlamaları için tabi olacakları takvim Deniz Çevresinin Korunması Komitesi (MEPC) 72. oturumunda alınan kararla (MEPC.297(72)) belirlenmiştir. Söz konusu kararla, 8 Eylül 2024 tarihine kadar Sözleşme kapsamındaki tüm gemilerin D-2 standardını karşılama zorunluluğu getirilmiş ve bu kapsamda ilgi talimatımız Bölge Liman Başkanlıklarına gönderilmiştir. Ancak gelinen noktada, limanlarımıza uğrak yapan yabancı bayraklı gemiler tarafından bahse konu D-2 standardından muaf olduğunu ve tanklarının kapalı olduğunu belirten bayrak devleti muafiyeti yazıları ile birlikte gemilerin ticari faaliyetlerine devam edebilmesi talep edilmeye başlanılmıştır.

Söz konusu Sözleşmenin Uygulama başlıklı 3 üncü maddesinin ikinci fıkrasının (f) bendi ile "Tecrit edilmiş balast tanklarında, boşaltıma tabi olmayan kalıcı Balast Suyu bulunan gemiler" Sözleşme kapsamı dışında tutulmuştur.

Bu kapsamda, gelen taleplerin değerlendirilmesi neticesinde söz konusu maddenin uygulanabilmesi için;

- Geminin balast tankları kullanılmadan yükleme, boşaltma ve seyir yapabileceğini gösteren stabilite hesaplarının klas kuruluşunca veya klasın yetki verdiği kuruluşlarca yapılması,
- Sabit balast sebebi ile değişen taşıma kapasitesi için geminin azami yükleme miktarının yeniden belirlenerek geminin bayrak idaresince veya bayrak idaresince yetkilendirilmiş klas kuruluşunca onaylanması,
- Bayrak devleti tarafından, geminin emniyetli yükleme, boşaltma ve seyir yapabileceğinin belirten bir yazının düzenlenmesi,
- Kapatılan tankların acil bir durumda kullanılabilecek şekilde mühürlenmesi, mühür numaralarının bayrak idarelerinin kayıtlarında bulunması ve bu numaraların gemide bulunan ilgili sertifika veya onaylı bir belge ile denetimlerde sunulabilmesi gerekmektedir.

Bununla birlikte, Sözleşmenin Uygulama başlıklı 3 üncü maddesinin ikinci fıkrasına atıfta bulunulmadan düzenlenen muafiyet belgeleri dikkate alınmayacaktır. Tanklarda bulunan ve bildirimleri

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Do rulama Kodu: E5C021E3-F863-4662-AC52-EA96FE5BE3EB

Do rulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/uab-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için:Gemi Denetim ve ç

KEP Adresi : uab@hs01.kep.tr

Su Ta imacılı ı Daire

Ba kanlı 1



yapılan mühürlerin kontrolleri Bölge Liman Başkanlığı/Liman Başkanlığı tarafından yapılacak denetimlerde kontrol edilebilir.

Bu itibarla, ilgi yazımız gereğinin yerine getirilmesi ile birlikte, BWM Sözleşmesinin 3 üncü maddesinin ikinci fıkrasının (f) bendi kapsamında muafiyet düzenlenmiş gemilerden yukarıda belirtilen dokümanları sunamayanlar seyir, can, mal ve çevre emniyeti açısından limanlarımıza kabul edilmeyecektir.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

Ünal BAYLAN
Bakan a.
Denizcilik Genel Müdürü

Dağıtım:

Gereği:

Bölge Liman Başkanlıklarına

Bilgi:

Yetkilendirilmiş Klas Kuruluşlarına
IMEAK DENİZ TİCARET ODASINA
Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneğine

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: E5C021E3-F863-4662-AC52-EA96FE5BE3EB

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/uab-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

KEP Adresi : uab@hs01.kep.tr

Bilgi için:Gemi Denetim ve Ç

Su Taımacılı ı Daire

Ba kanlı 1

